

**Zeitschrift:** Landtechnik Schweiz  
**Herausgeber:** Landtechnik Schweiz  
**Band:** 37 (1975)  
**Heft:** 10

**Rubrik:** Moderne Reinigungsgeräte und -mittel für die Landwirtschaft

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 09.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Moderne Reinigungsgeräte und -mittel für die Landwirtschaft

Ein breites Angebot an Reinigungsgeräten für landwirtschaftliche Zwecke steht heute bereit. Dass von diesem Angebot Gebrauch gemacht wird, zeigen die steigenden Verkaufsziffern für Hochdruckreiniger. Die Landwirtschaft und deren verwandte Betriebe haben Reinigungsprobleme, welche bis vor kurzer Zeit mit einfachen Mitteln und grossem Arbeitsaufwand gelöst wurden. Aus Gründen der Rationalisierung wurden – vor allem auf Gross- und Spezialbetrieben – einige wenige Dampfstrahlgeräte eingesetzt. Anderorts verwendete man als Druckerzeuger die auf vielen Betrieben vorhandenen Baumspritzen. Weil aber die Dampfstrahlgeräte in der Anschaffung sehr teuer und in der Anwendung nicht unproblematisch sind, konnten sie sich gegen die

neuere Konzeption der Hochdruckreiniger nicht durchsetzen.

Diese neue Generation der Reinigungsgeräte zeichnet sich durch folgende Eigenschaften aus:

- Durch die Verwendung eines hohen Druckes kann mit einer kleineren Wassermenge gearbeitet werden.
- Bei den meisten Geräten können dem Wasserstrahl während der Arbeit chemische Reinigungs- und Desinfektionsmittel zugeführt werden.
- Durch den Einsatz unterschiedlicher Düsen kann der Effekt dem zu reinigenden Gut angepasst werden. Nur so ist es möglich, z. B. empfindliche



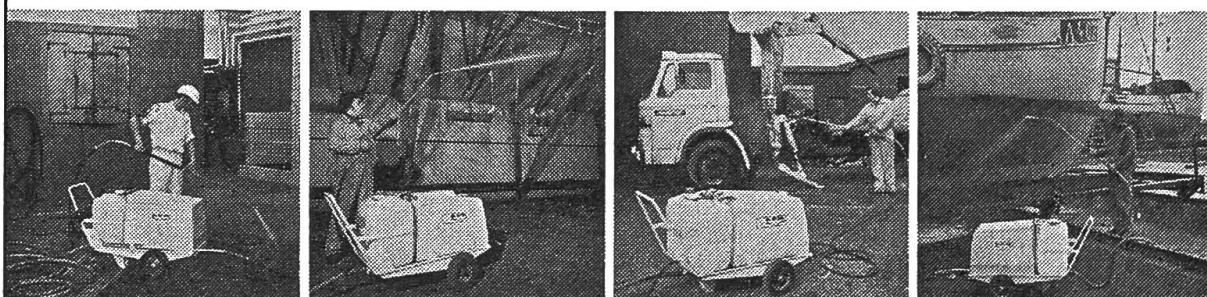
**K. E. W.-Hochdruck-Reinigungsgeräte wo immer man Sauberkeit schätzt;** vom Fischverarbeitungsbetrieb in Grönland bis zur Konservenfabrik in Australien. Aber auch etliche hundert Schweizerbauern sind stolz auf ihr K. E. W., das führende Hochdruck-Reinigungsgerät mit den großen Leistungen. Lassen Sie sich bei einer praktischen, unverbindlichen Vorführung davon überzeugen!

**F.T. Sonderegger AG Abt. K.E.W. 9322 Egnach Telefon 071-66 15 46**

Ich wünsche absolut unverbindlich und kostenlos:

- a) den farbigen Prospekt mit Preisliste und Referenzadressen
- b) eine praktische Vorführung am:

Adresse:



Teile wie Maschinen und Geräte ohne Schaden zu behandeln.

In gewissen Fällen wird trotz Einsatz chemischer Reinigungsmittel die Kaltreinigung nicht ausreichen. Die meisten Hochdruckreiniger können deshalb mit Heisswasser aus einer bereits bestehenden Aufbereitungsanlage gespiesen werden. Fehlt diese Voraussetzung, muss zu Geräten gegriffen werden, welche eine eigene Heisswasseraufbereitung im Durchflussverfahren besitzen.

Verständlicherweise unterscheiden sich die beiden Arten der Hochdruckreiniger auch im Preis, wobei ein Heisswasser-Hochdruckreiniger erheblich teurer ist. Der Preisunterschied von immerhin ca. Fr. 2000.– bis Fr. 3000.– sollte aber nicht zu einem unüberlegten Kauf des «billigeren» Gerätes führen, welches unter Umständen nicht allen Reinigungsproblemen gerecht werden kann. Lassen Sie sich über die Möglichkeiten genau orientieren.

Alle Hochdruckreinigungsgeräte können auf Grund ihrer einfachen Bauweise und der guten Transportierbarkeit ohne weiteres überbetrieblich eingesetzt werden. Die Einsatzkosten können so erheblich beeinflusst werden.

Nebst den erwähnten, im Zusammenhang mit Hochdruckreinigern verwendeten, chemischen Reinigungsmitteln gibt es verschiedene Kaltreiniger, welche vor allem das Reinigen von Maschinen erleichtern. Sie müssen in den meisten Fällen auf die trockenen Maschinen aufgesprüht werden, worauf sie Oel und Fett wasserlöslich machen. Vor allem dort, wo keine besonderen Reinigungsgeräte vorhanden sind, bleiben diese Kaltreinigungsmittel wertvolle Helfer.

In diesem Zusammenhang sei abschliessend noch erwähnt, dass alle Reinigungsmittel welche in eine öffentliche Kanalisation gelangen, den Vorschriften des Gewässerschutzes entsprechen müssen.



## Warum wurde der neue kleine CLEAN-FIX Hochdruckreiniger über Nacht ein Erfolg?

Vielleicht weil er speziell für die Landwirtschaft gebaut wurde?

Vielleicht weil er eine so grosse Leistung hat (70 atü, 12 l/min.)

Vielleicht weil er handlich (sprich tragbar) ist?  
Vielleicht weil er komplett ausgerüstet

nur Fr. 2 450.– kostet?

Vielleicht weil er so robust und unverwüstlich ist?  
(Schweizer Fabrikation)

Bestimmt aber auch darum: Der M3T hat praxisbewährte Aggregate. Er ist beste Qualität.

Ihr Problemlöser in allen Reinigungsfragen... mit Service:



Peter Moog & Cie AG  
Apparatebau  
3076 Worb  
Telefon 031 83 11 43